

**MARKTGEMEINDE NATURNS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Rathausstraße 1  
39025 Naturns BZ



**COMUNE DI NATURNO**  
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
Via Municipio 1  
39025 Naturno BZ

## **Verordnung betreffend die Einsprüche gegen Beschlüsse**

## **Regolamento concernente l'opposizione a deliberazioni**

Genehmigt mit Beschluss des  
Gemeinderates Nr. 28 vom 07.05.2007

Approvato con delibera del Consiglio  
Comunale n. 28 del 07.05.2007

<sup>1</sup> Abgeändert mit Beschluss des  
Gemeinderates Nr. 32 vom 23.09.2024

<sup>1</sup> Modificato con Delibera del Consiglio  
Comunale n. 32 del 23.09.2024

In dieser Verordnung verwenden wir aus Gründen der besseren Lesbarkeit lediglich die männliche Form. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weiblich und männliche Personen.

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente regolamento viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

### **Artikel 1**

*Gegenstand dieser Verordnung*

### **Artikel 2**

*Sprachbestimmungen*

### **Artikel 3**

*Gegenstand des Einspruches*

### **Artikel 4**

*Form und Inhalt des Einspruches*

### **Artikel 5**

*Verfahrensvorschriften*

### **Artikel 6**

*Beantwortungsmodalitäten und -fristen*

## **INDICE**

### **Articolo 1**

*Oggetto del presente regolamento*

### **Articolo 2**

*Disposizioni linguistiche*

### **Articolo 3**

*Oggetto dell'opposizione*

### **Articolo 4**

*Forma e contenuto dell'opposizione*

### **Articolo 5**

*Norme procedurali*

### **Articolo 6**

*Modalità di risposta e termini*

## Artikel 1

### *Gegenstand dieser Verordnung*

1. Diese Verordnung regelt in Durchführung und Ergänzung der Bestimmungen des Einheitstextes über die Gemeindeordnung und der Gemeindegatzung die Modalitäten, Fristen und Verfahren für die Beantwortung der Einsprüche gegen Beschlüsse durch den Gemeindegatsschuss.

## Artikel 2

### *Sprachbestimmungen*

1. In der Folge beziehen sich die männlichen Bezeichnungen für Personen auf beide Geschlechter.

## Artikel 3

### *Gegenstand des Einspruches*

1. Die Interessierten können gegen sämtliche Beschlüsse des Gemeinderates und des Gemeindegatsschusses Einspruch beim Gemeindegatsschuss erheben. Jeder Einspruch kann nur einen einzigen Beschluss betreffen.

## Artikel 4

### *Form und Inhalt des Einspruches*

1. Der Einspruch gegen einen Beschluss muss schriftlich abgefasst, vom Interessierten unterzeichnet und bei der Gemeinde innerhalb 24:00 Uhr des letzten Tages der Veröffentlichung des betroffenen Beschlusses an der digitalen Amtstafel der Gemeinde eingereicht werden. Die Einreichung des Einspruches kann durch Zustellung, auch mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC), oder mit einfacher E-Mail, mit Telefax oder mit einer anderen Modalität erfolgen. Wird der Einspruch in einer Form eingereicht, die keinen Nachweis der erfolgten Zustellung ermöglicht, bestätigt die Gemeinde auf Anfrage den Empfang umgehend und jedenfalls innerhalb von drei Arbeitstagen ab Eingang. Erfolgt die Einreichung durch persönliche Übergabe des Einspruches in der Gemeinde, muss die Übergabe innerhalb der Öffnungszeiten der Gemeinde erfolgen.

2. Der Einspruch muss die Angaben zur eindeutigen Identifizierung des Beschlusses, sowie die beanstandeten Elemente und die Gründe der Beanstandung enthalten. Der Einspruch kann nicht einen Beschluss zum Gegenstand haben, mit welchem eine

## Articolo 1

### *Oggetto del presente regolamento*

1. Il presente regolamento disciplina, in esecuzione ed ad integrazione delle disposizioni del testo unico sull'ordinamento dei Comuni e dello statuto comunale, le modalità, i termini e le procedure di risposta alle opposizioni avverso deliberazioni comunali da parte della giunta comunale.

## Articolo 2

### *Disposizioni linguistiche*

1. Di seguito le denominazioni maschili di persone si riferiscono ad entrambi i generi.

## Articolo 3

### *Oggetto dell'opposizione*

1. Gli interessati possono proporre opposizione alla giunta comunale avverso tutte le deliberazioni del consiglio comunale e della giunta comunale. Ciascuna opposizione può riguardare solo una singola deliberazione.

## Articolo 4

### *Forma e contenuto dell'opposizione*

1. L'opposizione avverso una deliberazione deve essere redatta per iscritto, sottoscritta dall'interessato e presentata al Comune entro le ore 24:00 dell'ultimo giorno di pubblicazione della deliberazione interessata all'albo digitale del Comune. La presentazione dell'opposizione può aver luogo mediante notifica, anche a mezzo posta elettronica certificata (PEC), oppure con una semplice posta elettronica, con telefax o con altra modalità. Nel caso in cui l'opposizione è presentata con una modalità, che non assicura la prova dell'avvenuto ricevimento, il Comune, su richiesta, ne conferma la ricezione immediatamente e comunque entro tre giorni lavorativi dal ricevimento. Se la presentazione dell'opposizione avviene mediante consegna a mano in Comune, la consegna deve avvenire entro l'orario di apertura del Comune.

2. L'opposizione deve contenere i dati che consentano di individuare la deliberazione chiaramente nonché gli elementi oggetto di contestazione e le motivazioni della stessa contestazione. L'opposizione non può riguardare una deliberazione, con la quale è

Entscheidung im Zusammenhang mit einem Einspruch getroffen wurde.

3. Falls der Einspruch von mehreren Interessierten eingebracht und unterzeichnet wird, muss jene Person samt Anschrift angeführt werden, an welche sämtliche Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Einspruch stellvertretend für alle Unterzeichner zu richten sind.

4. Dem Einspruch können auch zweckdienlichen Unterlagen und Gutachten beigelegt werden.

5. Die Verletzung der Bestimmungen dieses und des vorangehenden Artikels zieht die Unzulässigkeit des Einspruches und die anschließende Archivierung desselben nach sich. Diese Entscheidung wird in der Sitzungsniederschrift vermerkt.

#### Artikel 5

##### *Verfahrensvorschriften*

1. Der Gemeindeausschuss trifft über den eingereichten Einspruch innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Vorlage desselben eine Entscheidung mittels eines förmlichen Beschlusses.

2. Falls der Einspruch gegen einen Gemeindeausschussbeschluss gerichtet ist, kann der Gemeindeausschuss den Einspruch ablehnen oder ganz oder teilweise annehmen.

3. Falls der Einspruch gegen einen Gemeinderatsbeschluss gerichtet ist, entscheidet der Gemeindeausschuss innerhalb der in Absatz 1 genannten Frist mittels Genehmigung eines Beschlussvorschlages über die Annahme bzw. Ablehnung des Einspruches. Der Beschlussvorschlag wird dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung zur Beschlussfassung unterbreitet.

4. Der Gemeindeausschuss kann den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer des Einspruches anhören.

#### Artikel 6

##### *Beantwortungsmodalitäten und -fristen*

1. Der Bürgermeister informiert den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer über die im Zusammenhang mit dem jeweiligen Einspruch getroffenen Entscheidungen innerhalb der darauffolgenden 15 (fünfzehn) Tage.

stata assunta una decisione su una precedente opposizione.

3. Qualora l'opposizione sia presentata e sottoscritta da più interessati, deve essere indicato il nome del rappresentante unico con il relativo domicilio, valido per tutti i sottoscrittori, cui effettuare tutte le comunicazioni relative all'opposizione.

4. All'opposizione possono essere allegati anche documenti e pareri ritenuti utili allo scopo.

5. L'inosservanza delle disposizioni di questo e del precedente articolo comporta l'inammissibilità dell'opposizione e la conseguente archiviazione della stessa. Detta decisione viene annotata nel verbale della seduta.

#### Articolo 5

##### *Norme procedurali*

1. La giunta comunale, entro 30 (trenta) giorni dalla presentazione dell'opposizione, assume una decisione in merito alla stessa con una deliberazione formale.

2. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione della giunta comunale, la giunta comunale può respingerla o accoglierla in tutto o in parte.

3. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione consiliare, la giunta comunale decide entro il termine di cui al comma 1, approvando una proposta di deliberazione sull'accoglimento o sul rigetto dell'opposizione stessa. La proposta di deliberazione viene sottoposta al consiglio comunale nella seduta successiva affinché sia assunto un atto deliberativo.

4. La giunta comunale può disporre che venga sentito il presentatore rispettivamente il rappresentante dei presentatori dell'opposizione.

#### Articolo 6

##### *Modalità di risposta e termini*

1. Il sindaco informa il presentatore, rispettivamente il rappresentante dei presentatori, riguardo le decisioni assunte in ordine alla relativa opposizione entro i successivi 15 (quindici) giorni.